



The Camel

Silvia Colasanti

♪ Level 20/100 (Anfänger)

Hol dir ein Abo für OKTAV Premium!

Kaue diesen Titel direkt oder entscheide dich für ein OKTAV Premium Abo. Damit spielst du unlimitiert alle Noten für eine Flatrate - angepasst an dein Können.

Mehr erfahren

SILVIA COLASANTI (1974)

Il cammello

The camel • Le chameau

♩ = 112

17. *p* *mp*

6

⇒ IL PIANOFORTE PREPARATO. Il pianoforte si dice preparato quando alle sue corde vengono applicati o appoggiati oggetti di vari materiali e forme, atti a modificarne il suono. Il primo compositore che sperimentò la « preparazione » del pianoforte fu John Cage. In questo brano, prima dell'esecuzione, è necessario « preparare » il pianoforte. Ecco le indicazioni della compositore:

- inserire un foglio di carta tra le corde comprese tra il do_2 e il do_3
- inserire una gomma tra il si_0 e il do_1 e tra il si_{-1} e il do_0 .

⇒ *THE PREPARED PIANO.* The piano is said to be « prepared » when objects of various materials and shapes are placed on the strings to alter its sound. The first composer to experiment with piano « preparation » was John Cage. You need to « prepare » the piano before attempting this piece. Here are the composer's instructions:

- place a sheet of paper among the strings included between C_3 and C_4
- place a rubber between B_1 and C_2 and between B_0 and C_1 .

⇒ LE PIANO PRÉPARÉ. Le piano est dit préparé lorsqu'on applique ou appuie sur ses cordes des objets de divers matériels et formes, susceptibles d'en modifier le son. Le premier compositeur à expérimenter la « préparation » du piano fut John Cage. Avant de jouer ce morceau, il faut « préparer » le piano selon les indications du compositeur que voici:

- insérer une feuille de papier entre les cordes allant du do_2 au do_3
- insérer une gomme entre le si_0 et le do_1 et entre le si_{-1} et le do_0 .

foglio di carta tra le corde
sheet of paper between the strings
feuille de papier entre les cordes

gomma tra le corde
a rubber between the strings
gomme entre les cordes

gomma tra le corde
a rubber between the strings
gomme entre les cordes

do_2 do_3 si_0 do_1 si_{-1} do_0

C_3 C_4 B_1 C_2 B_0 C_1